

## تعليمات الأمان

- تعليمات الأمان.....٢
- ملاحظات حول التشغيل والتخزين.....٦

## بنود الضمان الدولي

- البرنامج المساعد.....١٠
- صفحات تحديد المشكلة.....١١
- شروط الضمان الدولي.....١٣

## معلومات هامة

الرجاء قراءة المعلومات الهامة التالية بشأن آلة العرض.

### معلومات أمان هامة

#### تحذير:

لا تنظر مطلقاً نحو عدسة آلة العرض أثناء تشغيل المصباح حيث قد يتسبب الضوء الساطع في الإضرار بعينيك. ولا تسمح للأطفال مطلقاً بالنظر نحو العدسة أثناء التشغيل.

#### تحذير:

لا تفتح أية أغطية لآلة العرض مطلقاً عدا غطاء المصباح. فقد يتسبب الجهد الكهربائي الخطير بداخل آلة العرض في إحداث إصابة خطيرة. ولا تحاول القيام بصيانة هذا المنتج بنفسك فيما عدا ما هو مذكور بصورة محددة في "دليل المستخدم" المرفق. واترك كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين.

#### تحذير:

احفظ الأكياس البلاستيكية الخاصة بآلة العرض والكماليات والأجزاء الاختيارية بعيداً عن متناول الأطفال. فقد ينتج عن تغطية الأطفال رؤوسهم بتلك الأكياس التعرض لخطر الموت اختناقاً. وتوخ الحظر مع الأطفال الصغار على الأخص.

#### تنبيه:

عند استبدال المصباح، لا تلمس اللمبة الجديدة مطلقاً باليد عارية. فقد تؤدي آثار الزيت غير المرئية المتبقية على اليدين إلى تقصير عمر اللمبة الافتراضي. لذا استخدم قطعة من القماش أو ارتدي قفازات للإمساك باللمبة الجديدة.

## تعليمات الأمان

اتبع تعليمات الأمان هذه عند إعداد آلة العرض واستخدامها:

- لا تضع آلة العرض على لوح أو حامل أو منضدة غير مستقرة.
- لا تستخدم آلة العرض بالقرب من الماء أو مصادر الحرارة.
- استخدم نوع مصدر الطاقة المُشار إليه على آلة العرض. وإذا لم تكن متأكدًا من نوع مصدر الطاقة المتاح، استشر الموزع أو شركة الكهرباء المحلية.
- ضع آلة العرض بالقرب من مأخذ تيار حائطي بحيث يسهل فصل القابس.
- راجع مواصفات كبل الطاقة. فقد ينتج عن استخدام كبل طاقة غير مناسب حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- تم إعداد كبل الطاقة المرفق مع آلة العرض بشكل يتوافق مع متطلبات الإمداد بالطاقة في بلد الشراء.
- إذا تم استخدام آلة العرض خارج بلد الشراء، تحقق من توافق جهد مصدر الطاقة وشكل مأخذ التيار مع المعايير المحلية. واشتر كبل طاقة مناسب لهذا البلد.
- اتخذ الاحتياطات التالية عند استخدام القابس. فقد ينتج عن الإخفاق في مراعاة تلك الاحتياطات حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تدخل القابس في مأخذ تيار به أثربة.
- أدخل القابس في مأخذ التيار بإحكام.
- لا تمسك القابس باليد مبتلة.
- لا تفرط في التحميل على مأخذ التيار الحائطية أو استخدام كبلات إطالة أو موصلات متعددة المقابس. فقد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تضع آلة العرض في موضع يكون فيه الكبل عرضة لأن تطأه الأقدام. فقد يؤدي ذلك إلى تهتك القابس أو تلفه.
- افصل آلة العرض عن مأخذ التيار الحائطي قبل تنظيفها. واستخدم قطعة قماش رطبة للتنظيف. ولا تستخدم منظفات سائلة أو رشاشة.
- لا تسد الثقوب والفتحات الموجودة في الهيكل الخارجي لآلة العرض. فهي توفر التهوية وحول دون ارتفاع درجة حرارة آلة العرض بصورة بالغة. كما لا تضع آلة العرض على أريكة أو سجادة أو على أي سطح آخر لين. أو بداخل خزانة مغلقة إلا إذا توفر بها تهوية مناسبة.
- لا تدخل أية أشياء من أي نوع في ثقوب الهيكل الخارجي. ولا تسكب أي سائل من أي نوع بداخل آلة العرض.
- افصل آلة العرض عن التيار عند عدم الحاجة إلى استخدامها لفترات طويلة.
- لا تضع آلة العرض أو جهاز التحكم عن بُعد أعلى جهاز تنبعت منه الحرارة أو في موضع مرتفع الحرارة. مثل السيارة.

- افصل آلة العرض عن مأخذ التيار الحائطي واترك كافة أمور الصيانة إلى فريق الخدمة المؤهل في الأحوال التالية:
- عند تلف كبل الطاقة أو القابس أو تهتكهما.
- إذا انسكب سائل بداخل آلة العرض. أو تعرضت إلى تساقط الأمطار عليها أو تسرب الماء بداخلها.
- إذا لم تعمل بشكل اعتيادي حتى بعد اتباع تعليمات التشغيل. أو طرأ عليها تغير ملحوظ في الأداء بما يشير إلى حاجتها إلى الصيانة.
- إذا سقطت أو تلف الهيكل الخارجي.
- تحتوي مكونات آلة العرض الداخلية على العديد من الأجزاء الزجاجية مثل العدسة ومصباح العرض.
- المصباح قابل للكسر. ويمكن خطمه بسهولة. فإذا خطم المصباح. تعامل مع آلة العرض بحذر شديد لتجنب الإصابة بسبب الزجاج المكسور. واتصل بالموزع أو أقرب عنوان من تلك المذكورة صفحة ١٣ لإجراء الإصلاحات اللازمة.
- وينبغي الحذر خصيصاً عند تثبيت آلة العرض إلى السقف. حيث قد تتساقط قطع الزجاج الصغيرة عند إزالة غطاء المصباح. وكن شديد الحرس على عدم السماح لمثل تلك القطع من الزجاج بالسقوط داخل العين أو الفم.
- قد تلتصق بعض المواد أو الأوراق قبالة مرشح الهواء أسفل آلة العرض أثناء التشغيل. لذا قم بإزالة أي شيء يوجد أسفل آلة العرض قد يلتصق قبالة مرشح الهواء بهذه الكيفية.
- لا حاول مطلقاً إزالة المصباح عقب الاستخدام مباشرة.
- فسوف يتسبب ذلك في حروق بالغة. لذا قبل إزالة المصباح. قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة وانتظر المدة المحددة في دليل المستخدم كي تسمح للمصباح بأن يبرد تمامًا.
- يتم استخدام مصباح زئبق ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بآلة العرض. وقد ينشأ عن مصابيح الزئبق ضوءاً عالية عند خطمها. وتعامل مع المصباح بحذر شديد عند ملاحظة التالي.
- إذا لم يتم اتباع النقاط التالية. قد ينجم عن ذلك إصابات أو حالات تسمم.
- لا تلتف المصباح أو تعرضه لآية صدمات.
- لا تستخدم المصباح بعد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح. فبمجرد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح. تزيد احتمالية خطم المصباح. وعند ظهور رسالة استبدال المصباح. استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن.
- تتكون الغازات الموجودة بداخل مصابيح الزئبق من بخار الزئبق. فإذا خطم المصباح. قم بتهوية الغرفة على الفور لتجنب استنشاق الغازات المنطلقة عند خطم المصباح أو ملامستها للعين أو الفم.
- لا تقترب بوجهك من آلة العرض أثناء التشغيل. وذلك لتجنب استنشاق الغازات المنطلقة عند خطم المصباح أو ملامستها للعين أو الفم.

- إذا خطم المصباح وكانت هناك حاجة لاستبداله بآخر جديد، اتصل بمتجر الشراء أو أقرب عنوان من تلك المذكورة صفحة ١٣ لإجراء عملية الاستبدال. كما أنه عند خطم المصباح قد تتبعثر قطع الزجاج المكسور بداخل آلة العرض.
- يجب الحذر خصيصاً عند تثبيت آلة العرض إلى السقف. حيث قد تتساقط قطع الزجاج الصغيرة عند إزالة غطاء المصباح. وإذا كنت بصدد تنظيف آلة العرض أو استبدال المصباح بنفسك، كن شديد الحرص على عدم السماح لمثل تلك القطع من الزجاج بالسقوط داخل العين أو الفم.
- إذا خطم المصباح وتم استنشاق الغاز المنطلق منه أو شظايا الزجاج المكسور أو وصولها إلى داخل العين أو الفم، أو في حالة ملاحظة أية مظاهر مَرَضِيَّة، استشر طبيباً على الفور. بالإضافة إلى ذلك، راجع القوانين المحلية الخاصة بطرق التخلص المناسبة من النفايات ولا تتخلص من آلة العرض بإلقائها في سلة المهملات.
- إذا كان هناك عاصفة برقية، لا تلمس قابس الطاقة وإلا فقد تصاب بصدمة كهربائية.
- قم بتنظيف داخل آلة العرض بشكل دوري.
- إذا لم يتم تنظيف داخل آلة العرض لفترة طويلة، فقد تتراكم الأتربة وتتسبب في حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. واتصل بالموزع أو أقرب عنوان من تلك المذكورة صفحة ١٣ لتنظيف داخل آلة العرض مرة واحدة على الأقل كل عام. وسيتم فرض ضريبة على تكلفة هذه الخدمة.
- إذا كنت تستخدم جهاز تحكم عن بُعد يعمل بالبطاريات، احتفظ بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال. فالبطاريات تنطوي على مخاطر الاختناق، وقد تمثل خطراً شديداً عند ابتلاعها.
- وفي حالة ابتلاع البطاريات، التمس المساعدة الطبية على الفور.
- اتخذ الاحتياطات التالية عند استبدال البطاريات.
- استبدل البطاريات بمجرد استنفادها.
- إذا ارتشحت البطاريات، امسح سائل البطارية بعيداً باستخدام قطعة قماش ناعمة. وإذا سقط السائل على يدك، اغسلها على الفور.
- لا تعرض البطاريات للحرارة أو اللهب.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين المحلية.
- قم بإزالة البطاريات إذا كنت لن تستخدم آلة العرض لفترة طويلة من الزمن.
- لا تقف فوق آلة العرض أو تضع أشياء ثقيلة فوقها.
- في حالة استخدام مواد لاصقة على مسند السقف لتجنب فك المسامير، أو استخدام مواد التشحيم أو الزيوت وما إلى ذلك، فقد ينكسر الصندوق الخارجي كما قد تسقط آلة العرض مما قد يتسبب في حدوث إصابة فادحة، كما قد تلتف آلة العرض تلقاً شديداً.
- عند تركيب مسند السقف أو ضبطه، لا تستخدم المواد اللاصقة لمنع فك المسامير، ولا تستخدم الزيوت أو مواد التشحيم وما إلى ذلك.

# ملاحظات حول التشغيل والتخزين

تأكد من مراعاة الاحتياطات التالية لتجنب الأعطال أو أخطاء التشغيل أو تلف آلة العرض.

## ملاحظات حول التشغيل والتخزين

- لا تستخدم آلة العرض أو تخزينها في أماكن عرضة لدرجات الحرارة المرتفعة أو المنخفضة بشدة. علاوة على ذلك، تجنب الأماكن التي قد تتغير درجة الحرارة بها بشكل مفاجئ. تأكد من مراعاة درجات حرارة التشغيل ودرجات حرارة التخزين المذكورة في دليل المستخدم عند استخدام آلة العرض وتخزينها.
- لا تقم بعرض الصور عندما لا يزال غطاء العدسة مثبتًا. إذا أظلم العرض لفترة قصيرة قم بتشغيل وظيفة A/V Mute (إيقاف الصوت والصورة): بينما إذا أظلم العرض لفترة طويلة قم بإيقاف تشغيل الطاقة ثم بتشغيلها من جديد.
- لا تقم ب تثبيت آلة العرض في أماكن قد تكون عرضة للاهتزاز أو الصدمات.
- لا تقم ب تثبيت آلة العرض بالقرب من أسلاك كهربائية عالية الجهد أو مصادر للمجالات المغناطيسية. فقد يتسبب ذلك في إعاقة التشغيل الصحيح.
- لا تلمس العدسة باليد عارية. فوجود بصمات أصابع أو شحم على العدسة، قد يقلل من جودة الصور المعروضة. لذا قم بتركيب غطاء العدسة عند عدم استخدام آلة العرض.
- قد تظهر أثناء العرض بعض النقاط مضيئة طوال الوقت أو معتمة طوال الوقت. ويحدث ذلك نتيجة خصائص لوحة الشاشة البلورية LCD. ولا يُعد إشارة على وجود خلل. وقد تم تصنيع لوحة الشاشة البلورية LCD باستخدام تقنية غاية في الدقة. ومع ذلك قد تظهر نقاط سوداء على اللوحة أو تضيء بعض النقاط الحمراء أو الزرقاء أو الخضراء بشكل شديد السطوع في بعض الأحيان. علاوة على ذلك، قد تظهر أحيانًا انحرافات ألوان خطية الشكل أو انحرافات في السطوع.
- قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بُعد قبل التخزين. إذا تم ترك البطاريات في جهاز التحكم عن بُعد لفترات طويلة قد تتسبب في حدوث ارتشاح.
- قم دومًا بتركيب غطاء العدسة عند عدم استخدام آلة العرض للحيلولة دون اتساخ العدسة أو تلفها.
- لا تستخدم آلة العرض أو تخزينها في أماكن قد يتواجد بها أدخنة ناتجة عن احتراق الزيت أو أدخنة السجائر. حيث قد يؤثر ذلك بالسلب على جودة الصور المعروضة.

- يتم استهلاك مصباح الزئبق المستخدم كمصدر للضوء بآلة العرض كنتيجة للاستخدام الاعتيادي وكنتيجة للصدمات أو غيرها من الأضرار. كما قد يتحطم محدثاً ضوضاءً عالية أو يتوقف عن العمل أو يبلغ نهاية عمر التشغيل بشكل سريع. وفي مثل هذه الأحوال. قد يختلف مقدار الزمن المتبقي قبل خطم المصباح أو توقفه عن العمل بشكل كبير وفقاً لخصائص المصباح المستقلة وبيئة التشغيل. وهناك خصائص معنادة لمصابيح الزئبق. كما يتعين عليك الاحتفاظ دوماً بمصباح احتياطي لحين الاحتياج إليه.
- لا تتحمل شركة EPSON مسؤولية أية خسارة أو ضرر يحدث نتيجة تلف آلة العرض أو قصور في التشغيل خارج شروط الضمان الخاصة بالخدمة الاعتيادية.

## أخطاء تشغيل المصباح

قد يتوقف مصباح الزئبق المستخدم كمصدر للضوء بآلة العرض هذه عن التشغيل من حين لآخر. وهذا من الخصائص الاعتيادية لمصابيح الزئبق. فإذا لم يتم تشغيل المصباح عند تشغيل آلة العرض. قم بإزالة المصباح وتحقق مما إذا كان قد خطم. وإذا لم يكن المصباح قد خطم. قم بإعادة تركيبه. وارجع إلى دليل المستخدم للاطلاع على تعليمات حول إزالة المصباح وإعادة تركيبه.

إذا خطم المصباح استبدله بأخر جديد. أو اتصل بالموزع المحلي لمزيد من الإرشاد. ويوصى بالاحتفاظ بمصباح احتياطي باستمرار لحين الاحتياج إليه.

## ملاحظات حول حمل آلة العرض

- قم بإيقاف تشغيل آلة العرض. ثم افصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي. علاوة على ذلك. تأكد من أنه قد تم فصل كافة الكبلات الأخرى.
- قم بتركيب غطاء العدسة.
- قم بضم القدم القابلة للضغط.
- إذا كان طراز آلة العرض لديك يحتوي على مقبض. أمسك آلة العرض من المقبض عند حملها.

## ملاحظات حول نقل آلة العرض

تحتوي مكونات آلة العرض الداخلية على العديد من الأجزاء الزجاجية والأجزاء فائقة الدقة. فعند نقل آلة العرض، اتخذ الإجراءات التالية لحماية آلة العرض من أي ضرر قد ينتج عن الصدمات.

### عند نقل آلة العرض إلى الشركة المصنعة لإجراء الإصلاحات

- عند نقل آلة العرض، استخدم عبوة البيع والمواد العازلة التي كانت مستخدمة عند الشراء.
- وإذا لم تكن تحتفظ بعبوة البيع، قم بتغليف آلة العرض بإحكام في مادة عازلة لحمايتها من الصدمات. وضعها بداخل صندوق كرتون متين مدون عليه بوضوح أنه يحتوي على آلة قابلة للكسر. وذلك قبل شحنها.
- عند شحن آلة العرض، تأكد من أن شركة النقل مجهزة لنقل الآلات القابلة للكسر، وتأكد من إبلاغهم بأن المحتويات قابلة للكسر.

### عند نقل آلة العرض باليد

- عند حمل آلة العرض في جولات بصحبتك، استخدم حقيبة السفر الاختيارية الصلبة أو حقيبة الحمل المرنة لحمل آلة العرض.
- إذا كان السفر بالطائرة، اصطحب آلة العرض معك كأمتعة خفيفة.
- \* لن تكون شركة EPSON مسؤولة بأي حال عن أي ضرر يحدث لآلة العرض أثناء نقلها.



## كبلات الطاقة الخاصة بالاستخدام خارج بلد الشراء

إذا تم استخدام آلة العرض خارج بلد الشراء، تحقق من توافق جهد مصدر الطاقة وشكل مأخذ التيار مع المعايير المحلية. واشتر كبل طاقة مناسب لهذا البلد. اتصل بأي موزع معتمد لشركة EPSON في أحد البلدان المدونة صفحة ١٣ لزيد من التفاصيل حول الحصول على كبل طاقة مناسب.

### المواصفات العامة لكبل الطاقة

- يجب مراعاة الشروط التالية بشأن بلد الاستخدام.
- يجب أن يحتوي كبل الطاقة على علامات التصديق من هيئة المعايير الموجودة بالبلد التي سوف يتم استخدام آلة العرض به.
- يجب أن يكون للمقابس نفس شكل مأخذ التيار الكهربائي في بلد الاستخدام.

### أمثلة لهيئات المعايير في البلدان المختلفة

اسم البلد	هيئة المعايير	اسم البلد	هيئة المعايير
الولايات المتحدة الأمريكية	UL	الدانمارك	DEMKO
كندا	CSA	ألمانيا	VDE
المملكة المتحدة	BSI	النرويج	NEMKO
إيطاليا	IMQ	فنلندا	FIMKO
أستراليا	EANSW	فرنسا	UTE
النمسا	OVE	بلجيكا	CEBC
سويسرا	SEV	اليابان	JIS
السويد	SEMKO		

ملاحظة:

يلزم أن تكون الكبلات المستخدمة في الولايات المتحدة وكندا من نوع SJT أو SVT.

يمكن تنزيل البرنامج الموجود على قرص البرامج المضغوط المرفق مع آلة العرض من على موقع الويب الخاص بشركة EPSON أيضًا (<http://www.epson-europe.com>). وفي حالة تحديث البرنامج، ستكون الإصدارات الأحدث للبرنامج متاحة كذلك على موقع الويب هذا. علاوة على ذلك، سيكون البرنامج المساعد EMP Link المستخدم في التحكم في آلة العرض عند توصيلها بجهاز كمبيوتر متاحًا أيضًا على موقع الويب هذا.

الرجاء مراجعة موقع الويب الخاص بشركة EPSON (<http://www.epson-europe.com>) للحصول على تحديثات البرنامج الأخيرة.

# صفحات تحديد المشكلة

إذا أظهرت آلة العرض أية مشكلة، انسخ صفحات تحديد المشكلة هذه واستخدمها في شرح مظاهر المشكلة بشكل أكثر دقة عند الاتصال بالخدمة.

## المشكلات

- ☐ لا يتم التشغيل
- ☐ لا شئ يظهر على الشاشة
- ☐ تظهر رسالة
- ☐ No image signal is being input
- (لا يتم إدخال أية إشارات صور)
- ☐ These signals cannot be handled by this projector
- (لا يمكن التعامل مع هذه الإشارات.)
- ☐ شاشة زرقاء (خلفية زرقاء)
- ☐ شاشة سوداء (خلفية سوداء)
- ☐ الصور المعروضة
- ☐ شعار المستخدم (لا تظهر أية رسالة)
- ☐ الصورة مبتورة أو صغيرة
- ☐ يتم عرض جزء من الصورة فقط.
- ☐ الصورة أصغر من حجم الشاشة
- ☐ تشوه شبه منحرف بالصورة
- ☐ ضباب الكثير من وحدات البكسل
- ☐ جودة الصورة رديئة
- ☐ الصورة مشوشة أو منحرفة عن البؤرة
- ☐ تحتوي الصور على مجموعات من الخطوط
- ☐ ترتعش الصورة
- ☐ حروف ضائعة
- اللون رديء وغامق جدًا
- ☐ غامق جدًا
- ☐ اللون رديء وغامق جدًا (فيديو)
- ☐ اللون رديء وغامق جدًا (جهاز الكمبيوتر)
- ☐ لون مختلف عن TV/CRT
- القوائم
- ☐ تظهر القوائم
- الإعدادات Sleep Mode ☐
- (وضع السكون؛ ON (تشغيل)
- ☐ حول (فيديو)
- h (ساعة) Lamp (المصباح)
- Video Signal (إشارة الفيديو)
- AUTO ☐ (آلي)
- NTSC ☐
- ☐ أخرى
- ☐ حول (جهاز الكمبيوتر)
- Lamp (المصباح)
- Frequency (التردد) H (عالي) Hz (هرتز)
- V (عالي جدًا) Hz (هرتز)
- SYNC Polarity (قطبية التزامن)
- H (عالي) ☐ Positive (موجبة)
- ☐ Negative (سالبة)
- V (عالي جدًا) ☐ Positive (موجبة)
- ☐ Negative (سالبة)
- SYNC Mode (وضع التزامن)
- ☐ Separate (منفصل)
- ☐ Composite (مولف)
- ☐ Sync on
- (تشغيل التزامن)
- ☐ Green (أخضر)
- X
- Resolution (الدقة)
- Refresh Rate
- (معدل التحديث) Hz (هرتز)
- القوائم
- ☐ تظهر القوائم
- Audio (الصوت) ☐
- مدخل Audio (الصوت) ( )
- Volume (مستوى الصوت) ( )
- الصوت (فقط الطرازات ذات مكبرات الصوت المضمنة)
- ☐ يتعذر سماع أي صوت
- ☐ مستوى الصوت منخفض
- ☐ الصوت مشوش
- ☐ يتم سماع صوت خاطئ
- ☐ هل تم ضبط الجهاز المتصل لإخراج الصوت؟
- ☐ هل يصدر الصوت أثناء التوصيل بمكبرات الصوت الخارجية؟ (في حالة تزويده بمنفذ خرج صوت)

اكتب الأعراض هنا:

EMP-  
الرقم التسلسلي  
تاريخ الشراء: / /  
المؤشرات  
(اكتب ألوان وحالات كل مؤشر)  
  
☐ المؤشر  
☐ المؤشر  
☐ المؤشر

الموصلات  
☐ هل تم توصيل الموصل بأمان؟  
☐ ما اسم المنفذ المستخدم عند التوصيل؟  
( )

كبل الطاقة  
☐ هل تم توصيل الكبل بأمان؟  
☐ هل مفتاح الطاقة على ON (تشغيل) (حسب الطراز)

الموصل  
☐ هل تم توصيل الموصل بأمان؟

إعدادات جهاز الكمبيوتر (Display properties (خصائص الشاشة))  
☐ الشاشة البلورية LCD  
الدقة ( X )  
معدل التحديث ( هرتز)

جهاز الكمبيوتر  
☐ Win/Mac/EWS  
الشركة المصنعة ( )  
الطراز: ( )  
جهاز كمبيوتر محمول/سطح المكتب/مدمج  
دقة لوحة التحكم ( X )  
وضع Video (فيديو) ( )

أجهزة الفيديو  
☐ VCR (مسجل فيديو)/DVD (قرص فيديو رقمي)/كاميرا  
الشركة المصنعة ( )  
الطراز ( )

كبل التوصيل  
☐ أصلي  
☐ امتداد  
رقم الوحدة ( )  
موزع/مضخم ( )  
رقم الوحدة ( )  
المفتاح ( )  
رقم الوحدة ( )

متر ( )

متى حدثت المشكلة؟ ☐ قبل الاستخدام ☐ بعد البدء مباشرة ☐ أثناء الاستخدام

على سبيل المثال. دائمًا عند حدوث .....

☐ أخرى ( )

☐ دائمًا ☐ أحيانًا (عدد ..... مرة (مرات) أثناء .....)

على سبيل المثال. دائمًا عند حدوث .....

☐ أخرى ( )

تكرار حدوث المشكلة

# شروط الضمان الدولي

يتوفر مع آلة العرض هذه ضمان دولي يغطي الإصلاحات الخاصة بآلة العرض في ٤٨ بلدًا ومنطقة مختلفة حول العالم بخلاف بلد أو منطقة الشراء. ولا تعد التفاصيل الموجودة على بطاقة الضمان المرفقة مع آلة العرض هي شروط الضمان الدولي. بل هي الشروط المطبقة عند تلقي الخدمة في البلدان أو المناطق التي يسري بها الضمان.

**يسري الضمان الدولي الخاص بآلات العرض من شركة EPSON فقط في البلدان والمناطق التالية.**

<أوروبا>

• النمسا • بلجيكا • بلغاريا • كرواتيا • قبرص • جمهورية التشيك • الدانمارك • فنلندا • فرنسا • ألمانيا • اليونان • الجبل • أيرلندا • إيطاليا • لكسمبورج • مقدونيا • هولندا • النرويج • بولندا • البرتغال • رومانيا • سلوفاكيا • سلوفينيا • إسبانيا • السويد • سويسرا • تركيا • المملكة المتحدة • يوغسلافيا

<أمريكا الشمالية وأمريكا الوسطى>

• كندا • كوستاريكا • المكسيك • الولايات المتحدة الأمريكية

<أمريكا الجنوبية>

• الأرجنتين • البرازيل • تشيلي • كولومبيا • بيرو • فنزويلا

<آسيا والمحيط الهادي>

• أستراليا • الصين • هونغ كونغ • اليابان • كوريا الجنوبية • ماليزيا • سنغافورة • تايوان • تايلاند

**تم سرد مدة الضمان وبندوه أدناه.**

(١) يسري هذا الضمان في حالة تقديم بطاقة ضمان أو إيصال صادر من البلد أو المنطقة التي تم شراء آلة العرض منها.

(٢) يسري هذا الضمان فيما يخص توفير خدمة ما بعد البيع من قِبَل شركة EPSON في البلدان أو المناطق المذكورة في هذا الكتيب أو من قِبَل جهة معتمدة للخدمة مرخصة من شركة EPSON.

- تعادل مدة السريان ٢٤ شهرًا تبدأ من تاريخ الشراء.
- سيتم إجراء الإصلاحات مجانًا عند وقوع أية مشكلة لآلة العرض في حالة الالتزام بشروط الاستخدام الاعتيادية كما هو موضح في "دليل المستخدم" أو على الملصق المرفق بآلة العرض أثناء مدة الضمان المحددة.

- لا يغطي هذا الضمان توفير آلة عرض بديلة خلال مدة الخدمة.

(٣) لا يسري هذا الضمان في الحالات التالية.

أ. المشاكل المتعلقة بالأجزاء الاستهلاكية (كالمصباح) أو الاختيارية الملحقة  
ب. التلف الناجم عن استخدام العميل لآلة العرض بشكل غير صحيح، أو التلف الناجم أثناء نقل آلة العرض أو التعامل معها بطريقة مخالفة للتوصيات الواردة في الكتيب و"دليل المستخدم" المرفق مع آلة العرض.

ج. الإصلاحات أو التعديلات التي قام بإجرائها طرف ثالث لا ينتمي لشركة EPSON أو لمركز خدمة معتمد مصدق عليه من قِبَل شركة EPSON.

د. المشاكل الناجمة عن استخدام الأجزاء الاستهلاكية أو الاختيارية الملحقة غير الأصلية من شركة EPSON أو المعتمدة خصيصًا من شركة EPSON للاستخدام مع آلة العرض هذه.

## ملاحظة:

تم إعداد كبل الطاقة المرفق مع آلة العرض بشكل يتوافق مع متطلبات الإمداد بالطاقة في بلد أو منطقة الشراء. إذا تم استخدام آلة العرض خارج بلد أو منطقة الشراء، خقق من توافق جهد مصدر الطاقة وشكل مأخذ التيار مع المعايير المحلية. واشتر كبل طاقة مناسب لهذا البلد أو المنطقة.

## قائمة عناوين مراكز الضمان الدولي لآلات العرض من شركة EPSON

تم تدوين قائمة العناوين هذه في السادس من ديسمبر ٢٠٠٤.

ويمكن الحصول على عناوين جهات الاتصال الأحدث من مواقع الويب المناظرة المدونة في هذا الكتيب. وإذا لم تعثر على ما تريد على هذه الصفحات، الرجاء زيارة الصفحة الرئيسية لشركة EPSON على الموقع [www.epson.com](http://www.epson.com).

### <أوروبا>

#### أسبانيا:

##### EPSON IBERICA, S.A.

Avda. Roma 18-26,  
08290 Cerdanyola del Valles,  
Barcelona, SPAIN  
مكتب المساعدة الفنية:  
902.404142

بريد إلكتروني: [soporte@epson.es](mailto:soporte@epson.es)  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.es>

#### ألمانيا:

##### EPSON Deutschland GmbH

Zulpicher StraBe 6  
40549 Dusseldorf  
مكتب المساعدة الفنية:  
01805 235470  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.de>

#### أيرلندا:

مكتب المساعدة الفنية:  
01 679 9015  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.ie>

#### إيطاليا:

##### EPSON Italia s.p.a.

Assistenza e Servizio Clienti  
Viale F. Lli Casiragi, 427  
20099 Sesto  
San Giovanni (MI)  
مكتب المساعدة الفنية:  
02.29400341  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.it>

#### البرتغال:

##### EPSON Portugal, S.A.

Rua do Progresso, 471-1

Perafita- Apartado 5132

مكتب المساعدة الفنية:  
0808 200015

عنوان الويب:  
<http://www.epson.pt>

#### بلجيكا:

##### EPSON Support Center BeNeLux

مكتب المساعدة الفنية:  
032 702 22082  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.be>

#### بلغاريا:

##### PROSOFT

6. Al Jendov Str.  
BG-1113 Sofia  
هاتف: 00359.2.730.231  
فاكس: 00359.2.9711049  
بريد إلكتروني:  
[Prosoft@internet-BG.BG](mailto:Prosoft@internet-BG.BG)

#### بولندا:

##### FOR EVER Sp. z o.o.

Ul. Frankciska Kawy 44  
PL- 01-496 Warszawa  
هاتف: 0048.22.638.9782  
فاكس: 0048.22.638.9786  
بريد إلكتروني:  
[office@for-ever.com.pl](mailto:office@for-ever.com.pl)

#### تركيا:

##### Romar Pazarlama Sanayi ve TIC. A.S.

Rihtim Cad. No. 201  
Tahir Han  
TR-Karakoy-Istanbul  
هاتف: 0090.212.2520809  
فاكس: 0090.212.2580804

#### التشيك:

##### EPRINT s.r.o.

Stresovicka 49  
CZ-16200 Praha 6  
هاتف: 00420.2.20180610  
فاكس: 00420.2.20180611  
بريد إلكتروني: [epprint@mbox.vol.cz](mailto:epprint@mbox.vol.cz)

#### الدانمارك:

مكتب المساعدة الفنية:  
70 279 273  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.dk>

#### رومانيا:

##### MB Distribution S.R. L.

162, Barbu Vacarescu Blvd.  
Sector 2  
RO- 71422 Bucharest  
هاتف: 0040.1.2300314  
فاكس: 0040.1.2300313  
بريد إلكتروني:  
[office@mbd-epson.ro](mailto:office@mbd-epson.ro)

#### سلوفاكيا:

##### Print Trade spol. s.r.o.

Cajkovskeho 8  
SK-98401 Lucenec  
هاتف: 00421.863.4331517  
فاكس: 00421.863.4325656  
بريد إلكتروني: [Pmtrd@lc.psg.SK](mailto:Pmtrd@lc.psg.SK)  
عنوان الويب:  
<http://www.printtrade.sk>

#### سلوفينيا:

##### Repro Ljubljana d.o.o.

Smartinska 106  
SLO-1001 Ljubljana  
هاتف: 00386.61.1853411  
فاكس: 00386.61.1400126

**السويد:**

مكتب المساعدة الفنية:  
077 140 01 34  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.se>

**سويسرا:****EXCOM Service AG**

Moosacher Str. 6  
CH-8820 Wädenswil  
هاتف: 01.7822111  
فاكس: 01.7822349  
عنوان الويب:  
<http://www.excom.ch>

**فرنسا:****EPSON France,**

68 bis rue Marjolin, F-92300  
Levallois,  
مكتب المساعدة الفنية:  
0.821.017.017  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.fr>

**فنلندا:**

مكتب المساعدة الفنية:  
0201 552090  
(ملاحظة: تم استثناء بعض  
المناطق الجغرافية)  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.fi>

**قبرص:****CTC- INFOCOM**

6a. Ionos Str., Engomi  
P. O. Box 1744  
2406 Nicosia, Cyprus  
هاتف: 00357.2.458477  
فاكس: 00357.2.668490

**> أمريكا الشمالية وأمريكا والوسطى وجزر الكاريبي<****كندا:****Epson Canada, Ltd.**

100 Mural Street, Suite 300  
Richmond Hill, Ontario  
CANADA L4B 1J3  
هاتف: 905-709-3839  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com>

**كوستاريكا:****Epson Costa Rica, S.A.**

Dela Embajada Americana,  
200 Sur y 300 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200 Pavas  
San Jose, Costa Rica  
هاتف: (506) 210-9555  
عنوان الويب:  
<http://www.epsoncr.com>

**كرواتيا:****Recro d.d.**

Trg. Sportova 11  
HR-10000 Zagreb  
هاتف: 00385.1.6350.777  
فاكس: 00385.1.6350.716  
بريد إلكتروني: [recro@recro.hr](mailto:recro@recro.hr)  
عنوان الويب:  
<http://Www.recro.hr>

**لكسمبورج:****EPSON Support Center  
BeNeLux**

مكتب المساعدة الفنية:  
0032 70 222082  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.be>

**المجر:****R.A. Trade Kft.**

Petofi Sandor u. 64  
H-2040 Budaor  
هاتف: 0036.23.415.317  
فاكس: 0036.23.417.310

**مقدونيا:****Rema Kompjuteri d.o.o.**

St. Naroden Front 19a  
lok 16  
91000 Skopje/ Macedonia  
هاتف: 00389.91.118159  
فاكس: 00389.91.118159

**المملكة المتحدة:****EPSON (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead,  
Herts, HP2 7TJ  
مكتب المساعدة الفنية:

**المكسيك:****Epson Mexico, S.A. de C.V.**

Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1 Conjunto Legaria  
Col. Irrigacion, C.P. 11500  
Mexico, DF  
هاتف: (52 55) 1323-2052  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com.mx>

**الولايات المتحدة الأمريكية:****Epson America, Inc.**

3840 Kilroy Airport Way Long  
Beach, CA 90806  
هاتف: 562-276-4394  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com>

0990 133640

عنوان الويب:  
<http://www.epson.co.uk>

**النرويج:**

مكتب المساعدة الفنية:  
815 35 180  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.no>

**النمسا:****EPSON Support Center  
النمسا**

مكتب المساعدة الفنية:  
00491805 235470  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.at>

**هولندا:****EPSON Support Center  
BeNeLux**

مكتب المساعدة الفنية:  
043 3515752  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.nl>

**يوغسلافيا:****BS Procesor d.o.o.**

Hadzi Nikole Zivkovic 2  
11000 Beograd  
هاتف: 00381.11.639610  
فاكس: 00381.11.639610

**اليونان:****Pouliadis Ass. Corp.**

Aristotelous St. 3  
GR-19674 Athens  
هاتف: 0030.1.9242072  
فاكس: 0030.1.9441066

<أمريكا الجنوبية>

الأرجنتين:

**Epson Argentina S.A.**

Avenida Belgrano 964/970 Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina  
هاتف: 4346-0300 (54 11)  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com.ar>

البرازيل:

**Epson Do Brasil Ltda.**

Av. Tucunare, 720  
Tambore Barueri,  
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil  
هاتف: 4196-6100 (55 11)  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com.br>

بيرو:

**Epson Peru S.A.**

Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
هاتف: 224-2336 (51 1)  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com.pe>

شيلي:

**Epson Chile S.A.**

La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
هاتف: 200-3400 (562)  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.cl>

فنزويلا:

**Epson Venezuela S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
هاتف: 240-1111 (58 212)  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com.ve>

كولومبيا:

**Epson Colombia Ltda.**

Diagonal 109, 15-49  
Bogota, Colombia  
هاتف: 523-5000 (57 1)  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com.co>

<آسيا والمحيط الهادي>

أستراليا:

**EPSON AUSTRALIA PTY LIMITED**

3, Talavera Road,  
N.Ryde NSW 2113, AUSTRALIA  
هاتف: 361 054 1300  
عنوان الويب:  
<http://www.epson.com.au>

الصين:

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD**

8F,A. The Chengjian  
Plaza NO.18  
Beitaipingzhuang Rd., Haidian  
District, Beijing, China  
Zip code: 100088  
هاتف: 566-606 010-82255566  
فاكس: 123 010-82255123

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD. SHANGHAI BRANCH PANYU ROAD SERVICE CENTER**

NO. 127 Panyu Road,  
Changning District,  
Shanghai China  
ZIP code: 200052  
هاتف: 62815522 021-62815522  
فاكس: 52580458 021-52580458

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD. GUANGZHOU BRANCH**

ROOM803 Baoli  
Plaza, NO.2, 6th Zhongshan  
Road, Yuexiu District,  
Guangzhou  
Zip code: 510180  
هاتف: 83266808 020-83266808  
فاكس: 83266055 020-83266055

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD. CHENDU BRANCH**

A. The Guoxin Plaza,  
NO.77, Xiyu  
Street, Chengdu  
Zip code: 610015  
هاتف: 86198420 028-86198420  
فاكس: 86198255 028-86198255

اليابان:

**SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**

VD Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
هاتف: 48-5438 0263-48-5438  
فاكس: 48-5680 0263-48-5680  
<http://www.i-love-epson.co.jp>

تايلاند:

**EPSON (Thailand) Co., Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Thailand.  
هاتف: 6700680 داخلي: 309 و 316  
فاكس: 6700688  
<http://www.epson.co.th>  
**Epson Technical Center**  
21st Floor, Payathai Tower,  
128/227 Payathai Road,  
Rachatawee, Bangkok  
10400, Thailand.  
هاتف: 6120291-3  
فاكس: 2165005  
<http://www.epson-tech.in.th>

تايوان:

**EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
هاتف: 8786-6688 (02)  
فاكس: 8786-6633 (02)  
<http://www.epson.com.tw>

سنغافورة:

**EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

401 Commonwealth Drive  
#01-01 Haw Par Technocentre  
SINGAPORE 149598  
هاتف: 6586 3111  
فاكس: 6472 0189



هونغ كونغ:

**EPSON Technical  
Support Centre  
(مركز معلومات)**

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG

مكتب المساعدة الفنية:

(852) 2827 8911

فاكس: (852) 2827 4383

عنوان الويب:

<http://www.epson.com.hk>

كوريا:

**EPSON KOREA CO., LTD**

27F Star Tower, 737

Yeoksam-dong, Gangnam-gu,

Seoul, 135-984 KOREA

هاتف: 82-2-558-4270

فاكس: 82-2-558-4272

<http://www.epson.co.kr>

ماليزيا:

**EPSON TRADING  
(MALAYSIA) SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma

Consplant 1

No.2, Jalan SS 16/4,

47500 Subang Jaya,

Malaysia.

هاتف: 03 56 288 288

فاكس: 03 56 288 388

أو 56 288 399